

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 12 (1894)  
**Heft:** 102

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnement:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3.  
— Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abbestellt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3.  
Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p><b>Verendung</b> regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p><b>Redaktion und Administration</b> im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p><b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p><b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts., per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p><b>Prix des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts., Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

**Inhalt — Sommaire.**

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Ergebnisse der schweizerischen Emissionsbanken. — Rendement des banques d'émission suisses.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

#### „Zürich“, Transport- & Unfall-Versicherungs-Actien-Gesellschaft.

Die kantonalen Rechtsdomizile unserer Gesellschaft sind folgendermassen neu bestellt worden:

Uri: An Stelle des Herrn J. Herger, Bezirksschreiber, in Altdorf, den Herrn **Ferd. Hurni**, Negotiant, in Altdorf;

Obwalden: An Stelle des Herrn A. von Rotz-Diller in Sarnen, den Herrn **Ant. Bucher**, Lehrer, in Sachseln.

Nidwalden: An Stelle des Herrn Th. Odermatt in Buochs, den Herrn **C. Engelberger**, Lehrer, in Stansstad.

Zürich, den 19. April 1894.

„Zürich“  
Transport- & Unfall-Versicherungs-Actien-Gesellschaft,  
Der Subdirektor: **C. Dürr**.

(D. 34)

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern.

1894. 18. April. Inhaber der Firma **Johannes Pannenberg** in Bern ist Johannes Pannenberg von Danzig, in Bern. Natur des Geschäftes: Dépôt général pour la Suisse Compagnie des produits Kemmerich. Geschäftslokal: Thunstrasse 14.

19. April. Unter der Firma **Volksküche Weissenbühl** hat sich mit Sitz in Bern eine Genossenschaft gebildet, welche in der Absicht, den Bedürfnissen der Arbeiterbevölkerung entgegenzukommen, die Errichtung einer im Sinne der Wohlthätigkeit betriebenen Volksküche mit Gastberei im Weissenbühlquartier zum Zwecke hat. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Statuten sind am 4. April 1894 in Kraft getreten, laut demselben wird die Mitgliedschaft der Genossenschaft durch Uebernahme eines Anteilscheines von Fr. 500. — erworben; der Austritt erfolgt nach O.-R. 684. Austretende Genossenschafter haben keinen Anspruch auf Rückzahlung ihrer Anteilscheine, solche können, unter Anzeige an die Genossenschaft, an neue Mitglieder übertragen werden, für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet bloss das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Ein allfälliger Reinertrag dient in erster Linie zur Bildung eines Reservefonds, wenn dieser den Betrag von Fr. 3000. — übersteigt, kann der Reinertrag bis zum Betrage von 4% des jeweiligen Jahresertrages an die Genossenschafter ausgerichtet werden. Im Falle der Auflösung wird ein nach Rückzahlung der Anteilscheine sich ergebender Reinertrag einem wohlthätigen Institut des Quartiers zugewendet. Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung, b. der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand. Der Präsident vertritt den Verein nach aussen und zeichnet für denselben. Der Kassier ist Stellvertreter des Präsidenten. Der Vorstand besteht aus den Herren: Arnold Bovet von Fleurier, Präsident; Friedrich Lehmann von Langnau, Kassier; Carl Stämpfli, Sohn, von Münchenbuchsee, Sekretär, alle in Bern wohnhaft.

19. April. Die Firma **Peter Brännmann**, Müller, in Hofen, Gemeinde Wohlten (S. H. A. B. Nr. 55 vom 13. März 1891, pag. 227), ist infolge Konkurses des Inhabers amtlich gestrichen worden.

19. April. Die Firma **E. Bernheim-Vögeli** in Bern (S. H. A. B. Nr. 182 vom 15. August 1893, pag. 741) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

19. April. Die Firma **Fr. Waeber** in Bern (S. H. A. B. Nr. 22 vom 11. Februar 1889, pag. 149) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

20. April. Die Firma **Wittwe Adele Böhme** in Bern (S. H. A. B. Nr. 178 vom 13. August 1892, pag. 716) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Bureau Biel

20. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hasler & Maumary** in Biel (S. H. A. B. Nr. 8 vom 10. Januar 1893, pag. 31) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen auf die Firma «J. Maumary» in Madretsch, Amt Nidau, über.

Freiburg — Fribourg — Friborgo  
Bureau de Bulle.

1894. 14 avril. L'association Société d'assurance libre de l'espèce bovine du cercle de la Justice de Vuippens, dont le siège

social est à Marsens (F. o. s. du c. du 2 décembre 1889, n° 186, page 883) a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 24 décembre 1893, et est radiée au registre du commerce.

20 avril. Sous la dénomination de **Société d'assurance libre de l'espèce bovine de la Commune de Vuippens** il existe, à Vuippens, une association qui a pour but d'indemniser les associés, pour les pertes d'animaux de l'espèce bovine résultant des cas de maladies ou d'accidents non prévus à l'art. 2 de la loi spéciale du 27 septembre 1888. Les statuts ont été dressés le 11 décembre 1893. L'association a une durée illimitée. Tous les propriétaires de bétail habitant la commune de Vuippens peuvent être admis comme associés. Ils doivent, à cet effet, adresser une demande écrite au comité. Celui-ci peut exiger une déclaration d'un vétérinaire patenté attestant que le bétail proposé à l'assurance est reconnu sain. L'assemblée générale fixe le prix d'entrée de chaque nouveau membre qui doit payer, en outre, une part proportionnelle au fonds de réserve existant le jour de sa réception. Aucun membre domicilié dans la commune ne peut se retirer de la société avant la fin d'une année comptable. S'il ne veut pas continuer à faire partie de la société il doit en aviser le comité, par lettre chargée, avant le premier décembre, en déclinant les motifs de sa sortie. Sauf les cas majeurs, l'associé sortant paiera frs. 5 par cent de sa valeur assurée, à titre de pénalité. L'associé sortant, sur sa demande, ou ensuite d'une exclusion, ou d'une manière quelconque, perd tous droits de copropriété à l'avoir de la société. Il est, en outre, tenu de payer sa part du déficit, s'il en existe. L'associé qui transfère son domicile hors de la commune ne fait plus partie de l'association dès le dixième jour après son départ. Dans ce cas, la cotisation annuelle, échue, est acquise en plein à l'association. S'il y a une répartition de dommage, l'associé n'est tenu à contribuer qu'aux sinistres survenus pendant le délai indiqué ci-dessus. Si le système d'une contribution annuelle destinée à l'alimentation de la caisse de l'association est adopté, le taux en est fixé par l'assemblée générale. Les organes de l'association sont l'assemblée générale et le comité. Ce dernier est composé de cinq membres et de deux suppléants. Le président et le secrétaire ont la signature sociale et engagent l'association vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Les engagements de l'association sont uniquement garantis par les biens sociaux. Les membres du comité sont: Romanens, Théophile, président; Philipona, Jean-Joseph, vice-président; Philipona, Firmin, secrétaire; Romanens, Philippe, et Philipona, Louis.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1894. 18. April. Unter der Firma **Viehzeitgenossenschaft Mels** besteht, mit Sitz und Gerichtsstand in Mels, eine Genossenschaft, welche durch Ankauf von Bullen und Kühen möglichst guter Abstammung der Braunviehrasse, durch zielbewusste Auswahl und Haltung sowohl der Stammtiere als ihrer Produkte, durch Führung eines Zuchtregisters und rationelle Aufzucht der Jungviehware den jeweiligen Anforderungen zu entsprechen bezweckt. Die Statuten sind am 21. November 1893 festgesetzt und von allen Genossenschaftern unterzeichnet worden. Die Genossenschaft beginnt ihren Betrieb mit der Eintragung ins Handelsregister und ist ihre Dauer eine unbestimmte. Der gegenwärtige Eintritt in die Genossenschaft ist bedingt durch die Unterzeichnung der Statuten und die Einlösung wenigstens eines Anteilscheines. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Geldtag oder Ausschluss; vorbehalten bleibt Art. 685 O.-R. Die zur Erreichung der Genossenschaftszwecke erforderlichen Mittel werden gebildet durch Einlösung von Anteilscheinen von Fr. 40 durch die Genossenschafter, durch die Gebühren, welche für jede Einschreibung eines Viehstückes in das Zuchtregister zu entrichten sind (die Gebühr für ein Muttertier beträgt Fr. 2, diejenige für ein Stück Jungvieh Fr. 1); ferner durch die Sprungelder; durch die dem Genossenschaftsbullen zuerkannten Prämien; durch die Hälfte der bei der Beständeprämierung der Genossenschaft zuerkannten Prämiensumme; durch die Staats- und Bundesbeiträge, die der Genossenschaft als solchen zufallen, und endlich soweit nötig durch Anleihen. Jeder Genossenschafter hat innert Jahresfrist wenigstens ein Tier I. oder II. Klasse einschreiben zu lassen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Zu der jeweiligen Versammlung der Genossenschaft werden deren Mitglieder durch den Aktuar persönlich eingeladen. Die Organe der Genossenschaft sind die Hauptversammlung und der Vorstand. Letzterer besteht aus fünf Mitgliedern und es führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Im Vorstand sind: Dr. med. Eduard Good, Präsident; Emil Bernold, Vizepräsident und Kassier; Claudius Perret, Aktuar; Albert Bernold und Josef Schlegel, als Beisitzende, alle fünf von und in Mels.

18. April. Johann Oscar Zollikofer und Ludwig Victor Zollikofer, beide von und in St. Gallen, haben unter der Firma **Zollikofer u. Co.** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Mai 1894 ihren Anfang nehmen wird. Natur des Geschäftes: Export und Handelsagentur. Geschäftslokal: Schützengasse Nr. 2.

19. April. Unter der Firma **Sparverein Jonschwil** besteht, mit Sitz und Gerichtsstand in Jonschwil, eine Genossenschaft, welche bezweckt, jedermann Gelegenheit zu bieten, kleine Ersparnisse leicht zinstragend anlegen zu können. Die Statuten sind in den Generalversammlungen vom 24. September 1893 und 4. Februar 1894 festgestellt und von allen Genossenschaftern unterzeichnet worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft wird jedermann, der sich verpflichtet, Einlagen in die Sparkasse zu machen und die Statuten unterzeichnet. Die eingelegten Gelder werden nach einem Monat zinstragend. Die Höhe des Zinsfusses wird von der Kommission im Einklang mit den jeweiligen Geldverhältnissen festgesetzt. Änderungen des Zinsfusses werden drei Monate vor Inkrafttreten zur öffentlichen Kenntnis gebracht.

Wer aus der Genossenschaft austreten will, hat dies drei Monate vorher anzuzeigen. Denjenigen Mitgliedern, welche ihre Einlagen in kürzerer Frist zurückverlangen, wird zu Gunsten der Genossenschaftskasse ein Vierteljahreszins abgezogen. Der Sparverein behält sich das Recht vor, die Guthaben der Einleger auf sechs Monate abzukündigen. Jedes Mitglied der Genossenschaft kann im Notfall Darlehen bis auf 90% seines Guthabens unter einem von der Kommission festzusetzenden Zinsfuß erheben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Vermögen derselben, jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Der jährliche Reingewinn wird zum Reservefonds geschlagen; dieser haftet ausschliesslich für die Sicherheit der Anlagen und Zinsen. Die eingelegten Gelder werden bei soliden Geldinstituten bis zur definitiven Verwendung angelegt. Kapitalien werden nur gegen Pfandurkunden mit doppeltem Unterpfande gegen Versicherungsbrief mit annehmbarer Bürgschaft und gegen Obligationen mit doppelter Bürgschaft ausgeliehen. Das

obligatorische Publikationsorgan der Genossenschaft ist der «Bezirksanzeiger für Untertoggenburg.» Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, die Kommission und die Rechnungskommission. Die Kommission besteht aus fünf Mitgliedern und es führen Präsident und Kassier derselben kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Kommission: Johann Sutter, von und in Jonschwil, Präsident; Carl Bischofberger, Pfarrer, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Jonschwil, Kassier; Albert Helg, Oberlieutenant, von Jonschwil, in Schwarzenbach; Jakob Thalmann und Johann Eisenring, beide von und in Jonschwil.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1894. 18. April. Die Firma **Albert Sutter** in Bonaduz (S. H. A. B. Nr. 25 vom 16. Februar 1889, pag. 136) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Ergebnisse der 35 schweizerischen Emissionsbanken**

im Jahre 1893.

Zusammengestellt vom Inspektorat der schweizerischen Emissionsbanken.

Ordnungsnr. Numero d'ordre	Firma Raison sociale	Eigene Gelder Ende 1892 Fonds propres fin 1892			Gewinnberechtigtes Kapital im Jahre 1893 Capital ayant droit au bénéfice en 1893	Bruttogewinn Produit brut	%	Verwendung des Bruttogewinnes — Répartition											
		Aktien- und Dotationskapital Capital actions et dotations	Reserven Réserves	Gewinn-Saldo Soldes au bénéfice à nouveau				Verwaltungskosten Frais d'administration	%	Steuern Impôts	%	Verluste und Abschreibungen Pertes et amortissements	%						
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	6,000,000	1,452,707	50	6,605	92	6,000,000	567,418	10	9,457	116,382	26	1,940	70,071	40	1,168	41,047	57	0,884
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . .	3,000,000	1,081,844	40	259	85	3,000,000	252,961	37	8,432	56,591	97	1,886	1,660	60	0,056	4,175	05	0,139
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . . . .	10,000,000	382,563	60	—	—	10,000,000	1,151,510	30	11,615	272,324	53	2,723	108,113	93	1,081	75,818	30	0,758
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	2,000,000	20,000	—	987	06	2,000,000	361,485	56	18,074	88,616	16	4,181	26,445	90	1,322	209,393	53	10,470
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . . . .	6,750,000	1,800,000	—	5,574	60	6,750,000	529,228	62	7,840	54,717	06	0,810	86,236	75	1,378	21,380	—	0,817
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer .	700,000	130,500	—	13,849	77	700,000	90,009	65	12,871	26,985	68	3,855	8,880	37	1,261	6,190	31	0,884
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden .	3,000,000	830,600	3)	16,431	25	3,000,000	353,900	94	11,708	95,945	47	3,198	12,308	50	0,410	66,703	59	2,223
8	Aargauische Bank, Aarau . . . . .	6,000,000	600,000	—	40,359	63	6,000,000	622,901	96	10,381	123,794	14	2,063	36,200	25	0,603	33,229	10	0,354
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . . .	3,000,000	450,000	—	4,703	08	3,000,000	398,135	69	13,371	108,132	87	3,004	9,277	70	0,309	144,331	05	4,811
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . .	1,000,000	810,000	—	10,998	13	1,000,000	269,563	02	26,088	81,208	76	8,321	28,530	—	2,583	625,541	45	62,564
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld . . . .	5,500,000	1,520,000	2)	8,037	65	5,500,000	484,765	06	8,814	105,664	51	1,921	14,763	05	0,269	2,502	50	0,045
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . . . .	2,000,000	1,272,640	25	—	—	2,000,000	366,295	93	18,314	78,797	29	3,340	27,845	65	1,392	38,747	39	1,287
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern . . . . .	2,000,000	1,043,969	77	—	—	2,000,000	441,949	31	22,097	87,480	60	4,374	20,992	20	1,050	7,719	74	0,886
14	Banque du Commerce, Genève . . . . .	12,000,000	505,000	—	14,180	55	12,000,000	715,232	15	5,960	199,381	50	1,061	100,779	65	0,840	—	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau .	2,000,000	239,890	02	—	—	2,000,000	208,707	17	10,435	45,884	55	2,204	3,000	—	0,160	7,050	97	0,352
16	Bank in Zürich, Zürich . . . . .	10,000,000	617,000	4)	1,167	82	10,000,000	465,967	02	4,960	109,174	70	1,092	21,211	75	0,212	27,150	70	0,272
17	Bank in Basel, Basel . . . . .	12,000,000	1,000,000	—	15,916	64	12,000,000	836,220	55	6,988	134,162	55	1,118	117,824	63	0,982	35,325	60	0,294
18	Bank in Luzern, Luzern . . . . .	4,000,000	290,000	—	4,323	43	4,000,000	403,591	03	10,930	70,638	—	1,768	33,782	80	0,943	111,232	49	2,781
19	Banque de Genève, Genève . . . . .	2,500,000	562,960	85	2,870	—	2,500,000	276,001	55	11,040	66,236	35	2,640	23,750	—	0,260	25,389	95	1,016
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . . . .	12,000,000	4,523,855	50	127,741	02	12,000,000	1,519,765	95	12,083	425,359	06	3,343	141,507	50	1,179	178,543	13	1,488
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . .	2,500,000	403,348	75	1,369	57	2,500,000	270,407	58	10,316	66,180	08	2,047	29,728	60	1,139	70,438	16	2,818
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	2,400,000	230,000	—	20,480	78	2,400,000	208,534	65	8,880	43,602	35	1,817	13,278	10	0,233	39,353	25	1,661
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . .	12,000,000	3,282,916	66	12,693	57	12,000,000	1,852,215	06	15,453	339,866	29	2,332	95,812	65	0,798	812,151	35	6,768
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf .	500,000	216,200	—	—	—	500,000	81,883	88	16,376	10,801	77	2,190	1,000	—	0,200	14,211	31	2,842
28	Kant. Spar- & Leihkasse von Nidw., Stans	500,000	40,039	42	—	—	500,000	56,537	37	11,307	6,510	22	1,302	997	15	0,199	2,460	—	0,422
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	4,000,000	36,600	—	47	30	4,000,000	433,009	49	10,333	114,158	55	2,354	42,000	—	1,050	64,607	74	1,815
31	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,000,000	1,200,000	—	3,616	93	4,000,000	268,363	26	6,709	61,610	57	1,840	25,799	05	0,045	24,268	88	0,807
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,000,000	194,007	20	—	—	1,000,000	126,036	31	12,609	30,356	68	3,030	8,994	35	0,989	48,338	74	4,324
33	Glarner Kantonalbank, Glarus . . . . .	1,000,000	500,000	—	—	—	1,000,000	165,860	45	16,388	41,413	55	4,141	10,500	—	1,050	45,287	—	4,320
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . .	5,000,000	484,855	41	2,933	89	5,000,000	493,710	63	9,874	102,278	77	2,048	28,000	—	0,360	43,296	29	0,388
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen . . . .	500,000	115,565	22	—	—	500,000	64,425	16	12,885	7,560	90	1,312	999	65	0,200	—	—	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz . . . . .	1,000,000	48,891	—	—	—	1,000,000	125,895	58	12,500	28,625	57	2,303	1,999	55	0,200	2,467	50	0,247
37	Credito ticinese, Locarno . . . . .	1,500,000	—	—	6,246	04	1,500,000	227,532	22	15,169	59,260	71	3,061	23,644	75	1,977	150,436	77	10,023
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg .	750,000	274,465	25	—	2)	10,250,000	940,998	14	9,180	83,058	13	0,810	27,694	75	0,270	55,445	49	0,841
39	Zuger Kantonalbank, Zug . . . . .	800,000	2,000	3)	1,341	60	800,000	90,113	47	11,264	28,916	—	3,015	3,369	20	0,421	14,363	84	1,725
							152,400,000	15,721,273	68	10,316	3,866,678	15	2,309	1,206,950	43	0,792	3,049,098	68	2,001
	1892 { 34 Banken 34 Banques	142,900,000	26,112,421	10	322,746	08	141,600,000	14,107,540	72	9,983	3,254,079	89	2,308	1,204,328	43	0,850	2,087,767	48	1,474

**Bemerkungen.**

Allgemeine Bemerkung. Die nach Rechnungs-Abschluss ausgerichteten Tantiemen sind in den „Verwaltungskosten“ inbegriffen.

- 1) Infolge Uebernahme der „Spar- & Leihkasse Kreuzlingen“ auf Ende Dezember 1892 ist das Kapital um Fr. 500,000 und der Reservefonds um Fr. 120,000 vermehrt worden.
- 2) Die „Zuger Kantonalbank“ hat das Emissionsrecht im Laufe des Jahres 1893 erhalten. Das Kapital von Fr. 800,000 war Ende 1892 einbezahlt; die Reserve betrug Fr. 2,000 und der Saldo-Vortrag auf 1893 Fr. 1,341. 60.
- 3) Nachträgliche Zuweisung von Fr. 20,600 an eine Spezial-Reserve nach Beschluss des Kantonsrates.
- 4) Inbegriffen Fr. 7,000 des Bau-Reserve-Conto.
- 5) Das Kapital von Fr. 750,000 der früheren „Caisse d'amortissement de la Dette publique“, deren Aktiven und Passiven auf 31. Dezember 1892 die „Banque de l'Etat de Fribourg“ übernommen hat, wurde erst Ende April 1893 auf Fr. 15,000,000 erhöht.
- 6) Inbegriffen die reglementarische, dem Reingewinn entnommene Abschreibung von Fr. 30,000 auf dem Bankgebäude.
- 7) Inbegriffen Fr. 84,000 Zuweisung an die Reserve aus dem Reingewinn von 1893 laut Beschluss des Regierungsrates vom März 1894.
- 8) Zuweisung von Fr. 50,600 aus dem Reingewinn, nach Antrag der Bankvorsteherschaft, inbegriffen.
- 9) Gewinn-Saldo-Vortrag von Fr. 11,149. 63 aus dem Reingewinn, nach Antrag der Bankvorsteherschaft.

Bern, April 1894.

20. April. Die Firma **Er. Michel** in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 105 vom 17. Juli 1883, pag. 843) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

**Genf — Genève — Ginevra**

1894. 18 avril. La maison **A. Mauchain**, à Genève (F. o. s. du c. du 4 mai 1883, n° 64, page 516), ayant remis son commerce de sculptures suisses et objets de fantaisie, à la maison « E. Lebaron et C<sup>ie</sup> », reste inscrite à Genève, 32, Grand-Quai, pour la fabrication et le commerce d'une spécialité de tables et pupitres.

18 avril. La raison **G. Seughol**, commerce de papiers en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 2 novembre 1892, n° 234, page 943), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

La maison est continuée sous la raison **M. Seughol**, à Genève, dès le 3 avril 1894, et avec reprise de l'actif et passif, par M<sup>me</sup> Marthe Chante-

lauze, femme autorisée de Gabriel Seughol, d'origine française, domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Papiers en gros. Locaux: 14, Rue Kléberg. La maison a donné procuration au mari de la titulaire, Gabriel Seughol sus-désigné.

**II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale**

**Eintragungen: — Inscriptions: — Inscrizioni:**

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau du Locle.*

1894. 19 avril. **Emile Cartier**, né le 4 avril 1867, monteur de boîtes, des Brenets, demeurant au Locle, Reques 106.

**Rendement des 35 banques d'émission suisses**  
pour l'exercice 1893.

Tableau dressé par l'inspectorat des banques d'émission suisses.

du produit brut		Verwendung des Reingewinns Répartition du produit net								Andere Zuweisungen an die Reserven Autres dotations aux réserves		Eigene Gelder Ende 1893 Fonds propres fin 1893			Ordnungsnummer N° de l'ordre		
Reingewinn Produit net	%	Dividende Dividende	%	Reserven Réserves	%	Gemeinnützige Zwecke Oeuvres de bienfaisance	%	Mutation des Gewinn-Saldo Mutation du solde de bénéfice à nouveau	%	Aktien- und Dotations- Kapital Capital actions et dotations	Reserven Réserves	Gewinn- Saldo Solde du bénéfice à nouveau					
339,916	87	5,065	260,000	4,325	82,560	20	1,576	—	—	—	—	6,000,000	1,535,268	—	3,962	59	1
190,538	75	6,851	131,657	50	4,889	58,694	15	1,856	—	—	—	3,000,000	1,090,538	55	441	95	2
695,253	54	6,958	595,951	04	5,960	99,302	50	0,995	—	—	—	10,000,000	( <sup>7</sup> 481,866	10	—	—	3
42,029	97	2,101	40,000	—	2,000	—	—	—	—	—	—	2,000,000	20,000	—	3,017	03	4
366,894	81	5,435	364,500	—	5,400	—	—	—	—	—	—	6,750,000	1,800,000	—	7,969	41	5
48,093	29	6,371	38,500	—	5,500	9,500	—	1,357	100	0,014	—	700,000	140,000	—	13,843	06	6
178,943	38	5,050	133,625	—	4,454	50,600	—	1,687	—	—	—	3,000,000	<sup>8</sup> 881,200	—	<sup>9</sup> 11,149	63	7
429,678	47	7,161	429,000	—	7,150	—	—	—	—	—	—	6,000,000	600,000	—	41,038	10	8
136,394	07	4,547	120,000	—	4,000	16,847	78	0,562	—	—	—	3,000,000	466,847	78	4,249	37	9
÷ 465,717	19	÷ 46,572	50,000	—	5,000	÷ 510,000	—	÷ 51,000	—	—	—	1,000,000	300,000	—	5,280	94	10
361,835	—	6,379	343,750	—	6,250	20,000	—	0,354	—	—	—	5,500,000	1,540,000	—	6,122	65	11
220,905	60	11,045	150,000	—	7,500	70,905	60	3,545	—	—	—	2,000,000	1,343,545	85	—	—	12
325,756	77	16,287	276,726	54	13,886	49,030	28	2,451	—	—	—	2,000,000	1,093,000	—	—	—	13
415,071	—	3,419	420,000	—	3,500	—	—	—	—	—	—	12,000,000	505,000	—	9,251	55	14
152,771	65	7,689	130,415	15	6,331	22,356	50	1,118	—	—	—	2,000,000	262,246	52	—	—	15
308,429	87	3,084	400,000	—	4,000	÷ 117,000	—	÷ 1,170	—	—	—	10,000,000	500,000	—	26,597	69	16
548,907	77	4,574	560,000	—	4,687	—	—	—	—	—	—	12,000,000	1,000,000	—	4,824	41	17
187,937	74	4,688	180,000	—	4,500	10,000	—	0,250	—	—	—	4,000,000	300,000	—	2,266	17	18
160,625	25	6,425	125,000	—	5,000	34,082	25	1,563	—	—	—	2,500,000	597,043	10	4,413	—	19
774,356	26	6,453	471,856	50	3,362	296,856	50	2,474	—	—	—	12,000,000	4,820,712	—	133,384	28	21
104,060	74	4,162	100,000	—	4,000	—	—	—	—	—	—	2,500,000	408,468	75	5,430	31	23
111,800	95	4,858	120,000	—	5,000	10,000	—	0,416	—	—	—	2,400,000	240,000	—	2,281	73	24
604,384	77	5,037	600,000	—	5,000	17,083	34	0,142	—	—	—	12,000,000	3,300,000	—	—	—	26
55,870	30	11,174	47,520	30	9,504	8,350	—	1,670	—	—	—	500,000	224,550	—	—	—	27
46,570	—	9,314	34,535	—	6,907	12,035	—	2,407	—	—	—	500,000	52,074	42	—	—	28
212,243	20	5,306	186,900	—	4,672	18,400	—	0,450	—	—	—	4,000,000	55,000	—	6,990	50	30
156,684	79	3,917	160,000	—	4,000	—	—	—	—	—	—	4,000,000	1,200,000	—	301	72	31
38,396	57	3,840	40,000	—	4,000	÷ 1,603	43	÷ 0,160	—	—	—	1,000,000	192,403	77	—	—	32
68,659	90	6,866	68,659	90	6,866	—	—	—	—	—	—	1,000,000	500,000	—	—	—	33
320,135	57	6,402	219,394	20	4,888	100,000	—	2,000	1,600	0,032	—	5,000,000	584,855	41	2,075	26	34
55,864	61	11,173	39,182	31	7,550	16,682	30	3,237	—	—	—	500,000	132,247	52	—	—	35
92,802	96	9,380	40,000	—	4,000	51,109	—	5,111	—	—	—	1,000,000	100,000	—	1,693	96	36
÷ 5,810	01	÷ 0,387	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,500,000	—	—	436	03	37
774,799	77	7,559	737,808	19	7,198	36,991	58	0,361	—	—	—	15,000,000	311,456	83	—	—	38
43,464	43	5,488	40,400	—	5,000	3,000	—	0,373	—	—	—	800,000	5,000	—	1,406	03	39
8,098,546	42	5,314	7,655,381	63	5,928	465,783	50	0,306	1,700	0,001	—	157,150,000	26,578,324	60	298,427	87	
7,561,365	42	5,340	6,986,224	15	4,954	491,209	43	0,317	425	0,000	—	—	—	—	—	—	

**Observations.**

**Observation générale.** Les tantièmes alloués après la clôture des comptes sont compris dans les „Frais d'administration“.

<sup>1</sup>) La „Spar- & Leihkasse Kreuzlingen“ ayant passé à la „Thurgauische Hypothekenbank“ comme succursale à fin décembre 1892, le capital a été augmenté de fr. 500,000 et le fonds de réserve de fr. 120,000.

<sup>2</sup>) La „Zuger Kantonalbank“ a obtenu le droit d'émission dans le courant de l'année 1893. Le capital versé était à fin 1892 de fr. 800,000, la réserve de fr. 2,000 et le solde de bénéfice, reporté à nouveau, de fr. 1,341. 60.

<sup>3</sup>) Allocation subséquente de fr. 20,600 à une réserve spéciale, suivant décision du Grand Conseil.

<sup>4</sup>) Y compris la réserve de fr. 7,000 pour réparations du bâtiment de la banque.

<sup>5</sup>) Le capital de fr. 750,000 de l'ancienne „Caisse d'amortissement de la Dette publique“, dont l'actif et le passif ont passé à la „Banque de l'Etat de Fribourg“ au 31 décembre 1892, a été porté à fr. 15,000,000 seulement fin avril 1893.

<sup>6</sup>) Y compris l'amortissement réglementaire de fr. 30,000 pris sur le bénéfice net pour compte du bâtiment de la banque.

<sup>7</sup>) Y compris fr. 84,000 allocation à la réserve sur le bénéfice de 1893, suivant décision de mars 1894 du Conseil d'Etat.

<sup>8</sup>) Allocation de fr. 50,600 sur le bénéfice de 1893, proposée par le Conseil de la banque.

<sup>9</sup>) Solde de bénéfice à nouveau de fr. 11,149. 63 pour 1894, proposé par le Conseil de la banque.

Berne, avril 1894.

# EMPRUNT 3 $\frac{1}{2}$ % DE LA VILLE DE ZURICH.

## de 15 millions de francs.

En vertu de la loi du 9 août 1891, les communes de Aussersihl, Enge (y compris Leimbach), Fluntern, Hirslanden, Hottingen, Oberstrass, Riesbach, Unterstrass, Wiedikon, Wipkingen et Wollishofen (excepté Ober-Leimbach) ont été réunies à la ville de Zurich, qui a repris de ce chef, l'actif et le passif de ces communes supprimées, sous réserve toutefois des droits particuliers des membres des anciennes corporations.

La ville est ainsi devenue débitrice de divers emprunts communaux, s'élevant à une somme totale de fr. 8,850,000, dont la dénonciation vient d'être décrétée par le Grand Conseil de la ville.

Celui-ci a décidé en même temps la création d'un nouvel emprunt de

### 15 millions de francs

au 3 $\frac{1}{2}$  %, dont le produit est destiné :

1° Au remboursement des anciens emprunts précités.

2° Au remboursement de la dette flottante de fr. 2,150,000, contractée en 1893.

3° A couvrir des dépenses de travaux publics prévues pour les années prochaines.

4° A constituer un fonds de roulement pour l'administration municipale.

Cet emprunt sera divisé en :

10,000 obligations de fr. 1000 (100 séries lit. A de 100 obligations).

10,000 » » » 500 (100 » » B » 100 » » ).

Ces titres seront munis de coupons semestriels de

fr. 17.50 pour les obligations de fr. 1000

» 8.75 » » » 500 » » » 500 » » »

coupons échéant le 31 mai et le 30 novembre de chaque année et dont le premier sera payé le 31 mai 1895.

L'amortissement de l'emprunt s'effectuera dans une période de 30 ans, soit de 1895 à 1933, par tirages annuels suivant un plan d'amortissement indiqué sur les titres. Les tirages seront faits par séries entières et auront lieu au mois de mai, soit pour la première fois au mois de mai 1895. Les titres seront remboursés dès le 30 novembre suivant.

Toutefois, la ville de Zurich se réserve dès l'année 1901, le droit, soit d'augmenter le nombre des séries d'obligations à rembourser, prévu au plan d'amortissement, soit de dénoncer en mai tout le solde de l'emprunt pour le remboursement au 30 novembre, au plus tôt pour le 30 novembre 1901.

Le paiement des intérêts et le remboursement du capital auront lieu sans frais pour le porteur à Zurich, Bâle, Berne, Fribourg, Neuchâtel, Lausanne et Genève, ainsi qu'à Paris au cours du jour.

Les établissements soussignés ont pris ferme le sus-dit emprunt 3 $\frac{1}{2}$  % de 15 millions de francs et le mettent en souscription publique aux conditions suivantes :

### A. CONVERSION.

Les porteurs d'obligations des anciens emprunts sus-indiqués des communes réunies à la ville de Zurich, auront un privilège de souscription par conversion de leurs titres.

Les demandes de conversion devront être présentées

du mercredi 18 jusqu'au jeudi 26 avril 1894

pendant les heures ordinaires de bureau :

A la Caisse municipale,	à Zurich.
» » Société de Crédit Suisse,	» »
» » Banque Cantonale de Zurich,	» »
» » Société anonyme Leu & C <sup>ie</sup> ,	» »
» » Banque Fédérale (Société anonyme),	» »
Au Zürcher Bankverein,	» »
» Basler Bankverein,	à Bâle.
A la Banque Commerciale,	» »

### B. SOUSCRIPTION.

Le solde du nouvel emprunt non absorbé par les demandes de conversion, sera mis en souscription publique le

jeudi, 26 avril 1894,

chez les établissements et maisons désignés ci-après, aux conditions suivantes :

#### Prix de souscription :

Fr. 957.10 par obligation de 1000 fr. } jouissance du 30 novembre 1894  
Fr. 478.55 » » » 500 » } payables le 1<sup>er</sup> mai 1894.

Les souscripteurs auront la faculté de retarder la libération de leurs titres jusqu'au 15 août 1894, en ajoutant au prix de souscription l'intérêt couru du 1<sup>er</sup> mai, calculé sur le capital nominal à raison de 3 $\frac{1}{2}$  % l'an.

Les domiciles de souscription auront la faculté d'exiger un versement de garantie de 5 % du montant souscrit.

Si les demandes dépassent le chiffre des titres disponibles, elles seront réduites selon la convenance de chaque domicile de souscription.

Il sera délivré, lors de la libération des titres, des certificats provisoires, qui seront échangés sans frais le 15 octobre prochain au plus tard.

La cotation de l'emprunt sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Berne et Genève.

Les formulaires pour les demandes de souscription seront délivrés sans frais par les établissements et maisons désignés ci-après.

Zurich, Bâle, Berne et Genève, le 12 avril 1894.

Société de Crédit Suisse.	Basler Bankverein.
Banque Cantonale de Zurich.	Banque Commerciale de Bâle.
Société anonyme Leu & C <sup>ie</sup> .	Banque Cantonale de Berne.
Banque Fédérale (Société anonyme).	Union Financière de Genève.
Zürcher Bankverein.	Banque de Paris et des Pays-Bas, succursale de Genève.

### Domiciles de souscription :

<b>GENÈVE.</b>	Charles Bugnion. C. Carrard & Cie. Hoirs de Sigd. Marcel. Siber et de la Harpe.	Banque Populaire Suisse. Weck & Aeby.
Union Financière de Genève. Banque de Paris et des Pays-Bas. Banque Fédérale (Société anonyme). Bonna & Cie. A. Chenevière & Cie. Darier & Cie. Galopin frères & Cie. Hentsch & Cie. Lenoir, Poulin & Cie. Lombard, Odier & Cie. Lullin & Cie. Paccard & Cie. Ern. Pictet & Cie.	<b>MONTREUX.</b>	<b>NEUCHÂTEL.</b>
<b>LAUSANNE.</b>	Banque de Montreux. J. Dubochet fils.	Banque Cantonale Neuchâteloise. Banque Commerciale Neuchâteloise. Berthoud & Cie. Pury & Cie. Alb. Nicolas & Cie.
Banque Cantonale Vaudoise et ses agences dans le canton. Banque d'Escompte et de Dépôts. Banque Fédérale (Société anonyme). Caisse Hypothécaire Cantonale Vaudoise. Union Vaudoise du Crédit. Jules Brun.	<b>NYON.</b>	<b>CHAUX-DE-FONDS.</b>
	Baup & Cie.	Banque Fédérale (Société anonyme). Pury & Cie. Reutter & Cie.
	<b>VEVEY.</b>	<b>FLEURIER.</b>
	Crédit du Léman. William Cuénod & Cie.	Weibel & Cie.
	<b>ESTAVAYER.</b>	<b>LOCLE.</b>
	Crédit Agricole et Industriel de la Broye.	Banque du Locle.
	<b>FRIBOURG.</b>	
	Banque de l'État de Fribourg. Banque Cantonale Fribourgeoise.	

### Les souscriptions seront reçues également :

A ZURICH	{	par la Société de Crédit Suisse,	} et par les autres domiciles désignés pour ces places. (M7508 Z)
		» la Banque Cantonale de Zurich,	
		» la Société anonyme Leu & Cie,	
		» la Banque Fédérale (Société anonyme),	
		» le Zürcher Bankverein,	
» BALE	{	» le Basler Bankverein,	
		» la Banque Commerciale de Bâle,	
		» la Banque Cantonale de Berne,	
» BERNE	{		